

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa § 13 zákona č. 278/93 Z. z. o správe majetku štátu
v znení neskorších predpisov a § 659 až 662 Obč. zák.

Požičiavateľ: Slovenská republika
Špecializovaný trestný súd
Suvorovova 5/A, 902 01 Pezinok

Zastúpený : JUDr. Oldřich Kozlík, predseda súdu

Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu, IBAN : SK96818000000007000185131
IČO : 30796130

Zriadený zákonom č. 291/2009 Z.z. o Špecializovanom trestnom súde a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Vypožičiavateľ: Slovenská republika
Generálna prokuratúra Slovenskej republiky
Štúrova 2, 812 85 Bratislava

zastúpený : JUDr. René Vanek, prvý námestník generálneho prokurátora
Slovenskej republiky

Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu, IBAN : SK31 8180 0000 0070 0000 4038
IČO: 00166481

Zriadený zákonom č. 153/2001 Z.z. o prokuratúre v platnom znení.

I. PREDMET ZMLUVY A PREDMET VÝPOŽIČKY

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v administratívnej budove na Suvorovovej ulici 5/A, v Pezinku, súpisné číslo 4342 a 4343, ktorá je v správe požičiavateľa, zapísaná na liste vlastníctva č. 9011, parcelné číslo 841/33 a 841/34 vedenom Správou katastra pre mesto Pezinok, katastrálne územie Pezinok.
2. Požičiavateľ, Špecializovaný trestný súd, ako správca majetku štátu dáva do bezplatnej výpožičky vypožičiavateľovi Generálnej prokuratúre SR, Úradu špeciálneho prokurátora za účelom zabezpečenia jeho činnosti nebytové priestory v administratívnej budove na III. a IV. nadzemnom podlaží, o celkovej výmere podlažnej plochy 2 706 m², čo je 47,14 % z výmery podlažnej plochy celej budovy.

3. Požičiavateľ rozhodol o dočasnej prebytočnosti nebytových priestorov rozhodnutím zo dňa, príloha č.1
4. **Špecifikácia predmetu výpožičky:**
- Podkladom pre určenie výmery podlahovej plochy je projektová dokumentácia stavby: „Špeciálny súd, Úrad špeciálneho prokurátora Pezinok“, od autora AK Architektonická kancelária, Ing. Arch. Igor Mat'at'a, číslo zákazky 04-0254/11-734-04, zo septembra 2004.
 - Celková výmera podlažnej plochy administratívnej budovy je 5 740 m².
 - Celková výmera podlažnej plochy predmetu výpožičky je2 706 m², z toho:
 - III. nadzemné podlažie.....1 364 m²
 - IV. nadzemné podlažie (bez kotolne, miestnosť č.430 – 22 m²).....1 342 m²
5. Súčasťou priestorov, ktoré sú predmetom výpožičky, sú okrem bežných rozvodov elektriny, vody a kúrenia tiež inštalované rozvody s koncovými zariadeniami:
- integrovaného bezpečnostného systému, vrátane kódovacích, vyhodnocovacích a riadiacich prvkov, ktorý zahŕňa:
 - poplachový systém na hlásenie narušenia,
 - elektrickú požiaru signalizáciu,
 - kamerový monitorovací systém,
 - bezpečnostný prístupový systém,
 - oplotenie s perimetriou a vstupnou bránou,
 - zariadenia na detekciu osôb a predmetov,
 - domáci rozhlas.
 - štruktúrovanej kabeľáže a telefónnej siete,
 - klimatizácie (v miestnostiach vybavených klimatizáciou).
6. Dispozičné riešenie predmetu výpožičky je uvedené v prílohe č.2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
7. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady za služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu zmluvy, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.
9. Prevzatie a odovzdanie nebytových priestorov sa vykoná písomným protokolom.

II. ÚČEL VYPOŽIČKY

1. Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky vypožičiavateľom ako kancelárske priestory na plnenie úloh vypožičiavateľa a pre zabezpečenie potrieb na výkon jeho činnosti.

III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Vypožičiavateľ má právo v súlade s účelom výpožičky užívať priestory uvedené v zmluve. V rámci tohto má právo užívať aj spoločné priestory, ktoré sú nevyhnutné pre jeho výkon práce (vstupné priestory, výťahy, vestibul, chodba).
2. Bežnú údržbu a drobné opravy do výšky 200,00 € si vypožičiavateľ vykonáva na vlastné náklady. Úpravy a opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa.
3. Odborné prehliadky, odborné skúšky a odstraňovanie zistených závad na technických zariadeniach a rozvodoch, ktoré sú súčasťou budovy, zabezpečuje požičiavateľ.
4. Pri uvoľnení vypožičaných priestorov, je vypožičiavateľ povinný odstrániť na vlastné náklady úpravy vykonané na predmete zmluvy, pokiaľ boli tieto vykonané bez písomného súhlasu alebo v rozpore s požiadavkami požičiavateľa. Po skončení výpožičky vypožičiavateľ vráti požičiavateľovi priestory, ktoré sú predmetom zmluvy, v stave, v akom ich od požičiavateľa prevzal, s prihliadnutím na obvyklé a morálne opotrebovanie.
5. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičaných priestoroch ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.
6. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe, a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky a zabezpečiť upratovanie spoločných priestorov (vstupné priestory, výťahy, vestibul, chodba) každý druhý týždeň.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje rešpektovať výluky v dodávkach energií z dôvodu vykonávania opráv a údržby na vnútroareálových rozvodoch inžinierskych sietí.
9. Vypožičiavateľ nemá právo prenechať predmet zmluvy do výpožičky.
10. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať bezpečnostné opatrenia na svojich pracoviskách, v priestoroch, ktoré sú predmetom zmluvy a zaväzuje sa pri užívaní týchto priestorov, spoločných priestorov a zariadení zabezpečiť na vlastné náklady vykonávanie svojej činnosti hlavne v súlade s ustanoveniami zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a ďalej tiež s ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami na úseku BOZP, ktorých sa jeho činnosť dotýka.

11. Vypožičiavateľ sa zaväzuje rešpektovať dokumentáciu spracovanú požičiavateľom na úseku ochrany pred požiarom pre priestory súdu, urobiť také opatrenia, ktoré zabránia vzniku požiaru, alebo požiaru nebezpečnej situácie a zabezpečiť na svoje náklady plnenie povinností, vyplývajúcich z ustanovení § 4 až 9 Zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a Vyhlášky Ministerstva vnútra SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii.
12. Závady a škody zistené v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky, je vypožičiavateľ povinný bezodkladne najneskoršie do troch dní oznámiť požičiavateľovi.
13. Vypožičiavateľ sa ďalej zaväzuje:
 - za prítomnosti poverených osôb požičiavateľa a vypožičiavateľa umožniť vstup dodávateľom za účelom odstránenia závad a vykonania pravidelných odborných prehliadok a odborných skúšok inštalovaných rozvodov a technických zariadení,
 - umožniť vstup poverenej osoby požičiavateľa do priestorov, ktoré sú predmetom výpožičky, za prítomnosti poverenej osoby vypožičiavateľa,
 - rešpektovať pokyny požičiavateľa vyplývajúce zo správy majetku štátu a pokyny k bezpečnosti o ochrane zdravia pri práci, požiarnej ochrane a bezpečnosti pri ochrane objektu a budovy, v ktorej sa predmetné nebytové priestory nachádzajú,
 - nevykonávať žiadne zásahy do inžinierskych sietí v budove, integrovaného bezpečnostného systému a klimatizácie.
14. Požičiavateľ pre vypožičiavateľa vykonáva:
 - vyhotovovanie prístupových identifikačných kariet na základe písomnej požiadavky pri určení oprávnenosti vstupov,
 - správu zariadení integrovaného bezpečnostného systému a telefónnej ústredne,
 - na základe písomnej požiadavky odstraňovanie drobných závad na rozvodoch a koncových zariadeniach vodoinštalácie a elektroinštalácie, prípadne iných požiadaviek, vlastnými zamestnancami, za úhradu spotrebovaných dielov a materiálu.
15. Súčasťou zmluvy o výpožičke je „Smernica na ochranu poriadku a bezpečnosti objektu Špecializovaného trestného súdu v Pezinku a udržiavanie poriadku v ňom príslušníkmi Zboru väzenskej a justičnej stráže zaradenými v Ústave na výkon väzby v Bratislave“, príloha č.4.
16. Požičiavateľ v prípade potreby poskytne vypožičiavateľovi k nahliadnutiu revízne správy z vykonaných odborných prehliadok a odborných skúšok a po každej vykonanej revízii zašle fotokópiu správy z odborných prehliadok a odborných skúšok na vedomie vypožičiavateľovi.

17. Kontaktné osoby:

- za požičiavateľa : Ing Klokner Marián, kl.146, 0905 901 667
- za vypožičiavateľa: Ing. Edita Valachovičová, kl. 652, 0905 798 763

IV. ÚHRADA ZA SLUŽBY

1. Vypožičiavateľ sa v súlade s touto zmluvou zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi **v lehote splatnosti refakturované** výdavky za služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky a uhrádzať preddavkové platby a faktúry takto:

1.1 Mesačnou preddavkovou platbou s následným zúčtovaním, za výdavky na elektrickú energiu, spotrebu zemného plynu na vykurovanie, vodné-stočné a telekomunikačné služby za týchto podmienok:

- a) Vypožičiavateľ poukáže požičiavateľovi bezhotovostne na jeho účet mesačne preddavkovú platbu, v sume určenej „Rozpisom preddavkovej platby“ a to vždy do 7. dňa bežného kalendárneho mesiaca, bez povinnosti vystavenia faktúry požičiavateľom.
- b) Rozpis preddavkovej platby je špecifikovaný v prílohe č. 3 tohto dodatku a bude priebežne aktualizovaný tak, aby v ňom bolo zahrnuté príslušné štvrťročné a mesačné obdobie.
- c) Zúčtovanie poskytnutej preddavkovej platby vykoná požičiavateľ:
 1. Za mesiace január až september, štvrťročne, po ukončení každého štvrťroka, do 10 dní od doručenia zúčtovacích faktúr od dodávateľov energetických médií a za telefóne hovory.
 2. Za mesiac október, november a december, mesačne, do 10 dní od doručenia zúčtovacích faktúr od dodávateľov energetických médií a za telefóne hovory.
 3. Vzniknuté preplatky a nedoplatky si zmluvné strany poukážu bezhotovostne do 15 dní od doručenia resp. vyhotovenia zúčtovacej faktúry.

1.2 Na základe fakturácie a pri zúčtovaní preddavkovej platby:

I. Vo výške 47,14 % skutočných výdavkov patriacich k administratívnej budove za:

- a) elektrickú energiu, spotrebu zemného plynu na vykurovanie, vodné-stočné,
- b) revízie, odborné prehliadky, odborné skúšky, opravy a údržbu vykurovacej sústavy, plynových, elektrických a vodovodných rozvodov, trafostanice, prevádzku náhradného zdroja elektrickej energie a servis telefonnej ústredne,
- c) revízie, odborné prehliadky, odborné skúšky, opravy a údržbu zariadení integrovaného bezpečnostného systému.

II. Vo výške 50 % skutočných výdavkov vynaložených na:

- a) revízie, odborné prehliadky, odborné skúšky, opravy a údržbu výťahov,
- b) zimmú údržbu vnútorných komunikácií a parkoviska,

- c) vývoz tuhého domového odpadu.
- d) odborné prehliadky, opravy a údržbu klimatizácie.

III. Vo výške skutočných výdavkov vynaložených na:

- a) telekomunikačné služby, podľa rozpisu z tarifikačného systému a pri zúčtovávaní preddavkových platieb za mesiace január až október a fakturácii za mesiace november a december,
- b) revízie, opravy a údržbu požiarnej techniky,

IV. Vo výške prepočítaných výdavkov (s použitím bodov I –III) vynaložených na:

- a) ostatné prípadné činnosti vyššie nešpecifikované, súvisiace s predmetom zmluvy.
2. Na refundáciu výdavkov za telekomunikačné služby a vodné–stočné za mesiace november a december príslušného roka a výdavkov uvedených v bode 1.2 požičiavateľ v nasledujúcom mesiaci vyhotoví vypožičiavateľovi faktúru, s lehotou splatnosti 10 dní od doručenia.
 3. Vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi pomernú časť dane z nehnuteľnosti, týkajúcej sa predmetu zmluvy, určenej právoplatným rozhodnutím správcu dane, Mesta Pezinok, vo výške 47,14 %. Na refundáciu dane z nehnuteľnosti požičiavateľ vyhotoví vypožičiavateľovi faktúru, s lehotou splatnosti 10 dní od doručenia.
 4. Výdavky budú vypožičiavateľovi zúčtované a fakturované na základe fakturácie od dodávateľov energií a služieb v cenách tak, ako sú fakturované požičiavateľovi.

V. SKONČENIE VÝPOŽIČKY

1. Požičiavateľ môže odstúpiť od zmluvy ak:
 - vypožičiavateľ užíva nebytový priestor v rozpore so zmluvou,
 - vypožičiavateľ o viac ako jeden mesiac mešká s platením úhrad za služby spojené s užívaním nebytového priestoru,
 - dôjde k inému závažnému porušeniu zmluvy.
2. Zmluvu je možné skončiť pred uplynutím doby, na ktorú sa uzatvorila, dohodou zmluvných strán.
3. Požičiavateľ a vypožičiavateľ môžu písomne vypovedať zmluvu bez udania dôvodu.
4. Výpovedná lehota je 6-mesačná a začne plynúť od 1. dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané iba písomne, formou dodatku po predchádzajúcom ústnom dojednaní účastníkov zmluvy.

2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 2 roky. Po uplynutí tejto doby požičiavateľ bude postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy na portáli Úradu vlády SR. Zverejnenie zmluvy zabezpečí požičiavateľ.
4. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, po tri vyhotovenia pre každú stranu.
5. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a zákona č. 40/1964 Zb. Obč. zákonník v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy, stráca účinnosť zmluva o výpožičke č. Spr 153/2012, zo dňa 30.05. 2012.

Prílohy: č. 1 - Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti
č. 2 - Dispozičné riešenie
č. 3 - Rozpis preddavkovej platby
č. 4 - Smernica na ochranu poriadku

Požičiavateľ :

Vypožičiavateľ :

V Pezinku, dňa 23 -12- 2013

V Bratislave, dňa 23 -12- 2013

Rozpis preddavkovej platby

za výdavky na elektrickú energiu, spotrebu zemného plynu na vykurovanie, vodné-stočné a telekomunikačné služby

rok 2014

položka	január	február	marec	apríl	máj	jún	júl	august	september	október	november	december
zemný plyn	1 000,00	1 000,00	900,00	500,00	300,00	200,00	100,00	100,00	300,00	600,00	900,00	1 700,00
elektrická energia	2 400,00	2 400,00	2 100,00	1 700,00	1 200,00	1 200,00	1 200,00	1 200,00	1 200,00	1 500,00	1 500,00	2 300,00
stočné	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	0,00	0,00
vodné	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	0,00	0,00
telekom.služby	700,00	700,00	700,00	700,00	700,00	700,00	700,00	700,00	700,00	900,00	0,00	0,00
SPOLU:	4 160,00	4 160,00	3 760,00	2 960,00	2 260,00	2 160,00	2 060,00	2 060,00	2 260,00	3 060,00	2 400,00	4 000,00

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

V Pezinku dňa 23-12-2013

V Bratislave dňa 23-12-2013